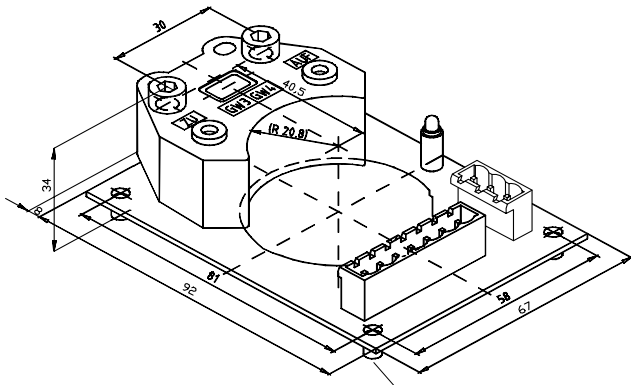


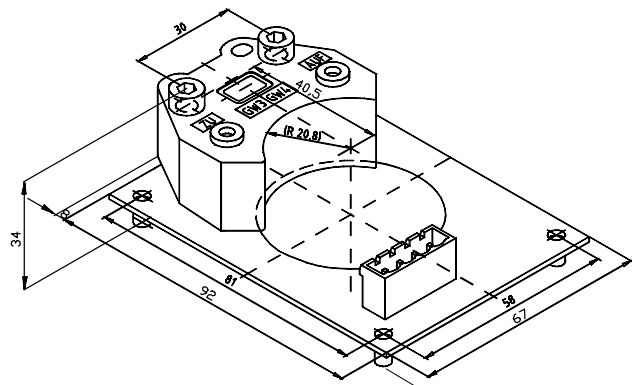
**Schwenkantriebssensorik mit Anschlußklemmen auf Trägerplatte.**

Diese Platine ist für den Einsatz in Zubehör-Normgehäusen von Schwenkantrieben vorgesehen.



Distanzstück mit Senkschraube M3x12

**Bild 1**



Distanzstück mit Senkschraube M3x12

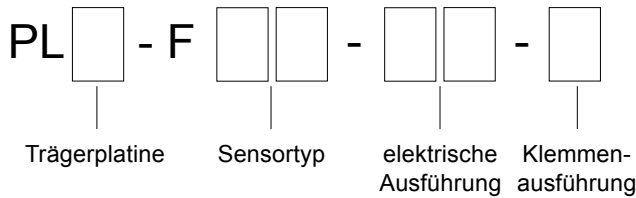
**Bild 2**

**Vorteile:**

- Der Einsatz von steckbaren Klemmen macht einen Ausbau des Antriebs samt Zubehör ohne Eingreifen eines Elektrikers möglich.
- Eine Anschlußmöglichkeit für das Steuerventil des Antriebs spart einen zusätzlichen Klemmkasten vor Ort.
- Eine LED im Steuerkreis des Ventils erleichtert die Fehlersuche durch Anzeige des Steuerkreiszustandes. Durch Auftrennen der Drahtbrücke kann die LED abgeschaltet werden.

**Folgende Versionen stehen zur Verfügung:**

- Mit oder ohne Steuerventilanschluß
- Verschiedene Anschlußklemmen-Technologien



**Aufbau**

**PL1 Trägerplatte**

- PL1 mit Steuerventilanschluß (Bild 1, jedoch mit 6- bzw. 2-fach (90° gedreht) Steckblock)
- PL2 ohne Steuerventilanschluß (Bild 2)
- PL3 mit Schirmanschluß und Ventilanschluß (Bild 1)

**F25 Sensortyp**

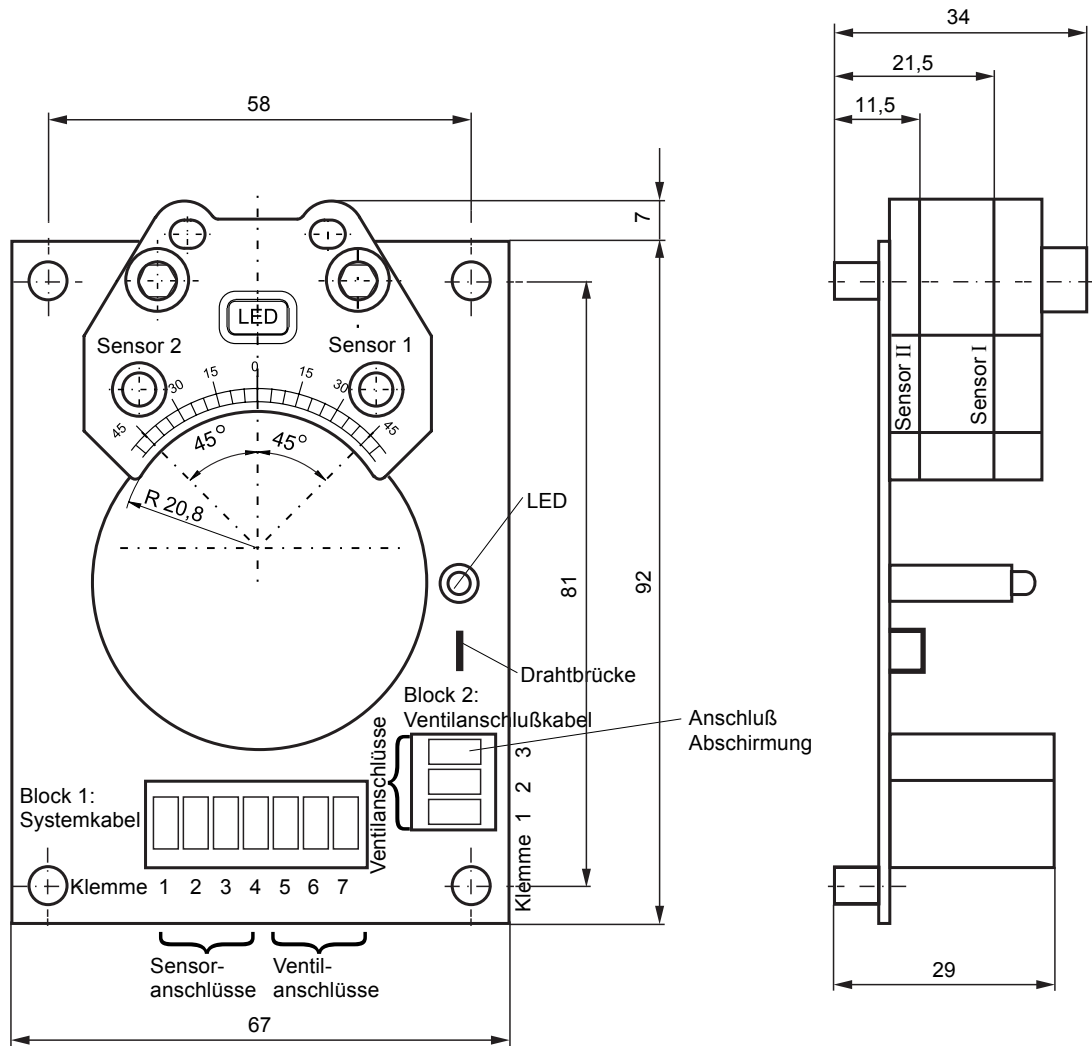
- F25 F25 Doppelsensor siehe Abb.

**N4 Elektrische Ausführung**

- N4 nach DIN 19234 (NAMUR)
- Z8 Zweidraht
- E8 Dreidraht

**S Klemmenausführung**

- S : steckbar, Schraubklemme
- K : steckbar, Käfigzugfeder
- ohne: nicht steckbar, Schraubklemme



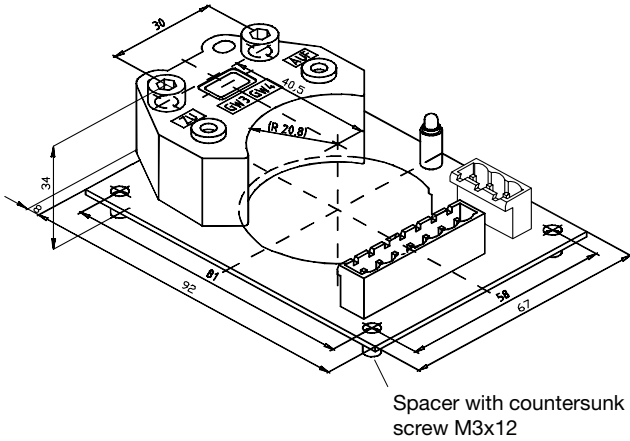
**Bild 3** Platinenlayout

Typ	PL1-...-N4-...	PL2-...-N4-...	PL3-...-N4-...	PL1-...-E8-...	PL2-...-E8-...
LED (Ventil-Ansteuerg.)	ja	nein	ja	ja	nein
Anschluß Abschirmung	nein	nein	ja	nein	nein
Block 1, Anschluß Systemkabel					
Klemme 1	+ Sensor 2	+ Sensor 2	+ Sensor 2	+U <sub>B</sub> Sensor	+U <sub>B</sub> Sensor
Klemme 2	- Sensor 2	- Sensor 2	- Sensor 2	Ausg. Sensor 2	Ausg. Sensor 2
Klemme 3	+ Sensor 1	+ Sensor 1	+ Sensor 1	-U <sub>B</sub> Sensor	-U <sub>B</sub> Sensor
Klemme 4	- Sensor 1	- Sensor 1	- Sensor 1	Ausg. Sensor 1	Ausg. Sensor 1
Klemme 5	+U <sub>B</sub> Ventil	-	+U <sub>B</sub> Ventil	+U <sub>B</sub> Ventil	-
Klemme 6	-U <sub>B</sub> Ventil	-	-U <sub>B</sub> Ventil	-U <sub>B</sub> Ventil	-
Klemme 7	-	-	Abschirmg.	-	-
Block 2, Anschluß Ventil					
Klemme 1	+U <sub>B</sub> Ventil	-	+U <sub>B</sub> Ventil	+U <sub>B</sub> Ventil	-
Klemme 2	-U <sub>B</sub> Ventil	-	-U <sub>B</sub> Ventil	-U <sub>B</sub> Ventil	-
Klemme 3	-	-	Abschirmg.	-	-

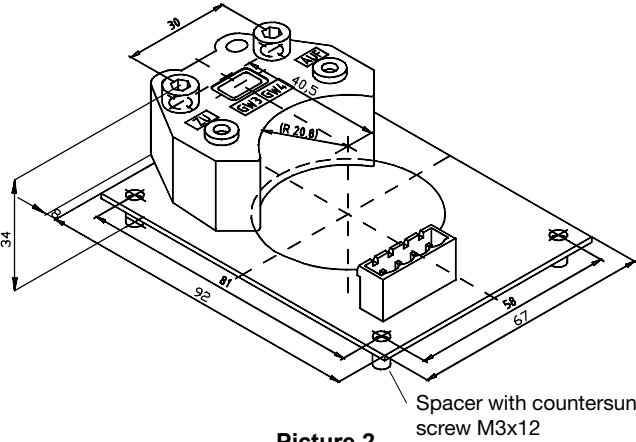
Zum Lieferumfang gehören Klebeschilder, die eine Beschriftung nach DIN 45140 ermöglichen

**Sensor for positioner with connection terminals on a printed circuit board**

This board is designed to be mounted in a standardized positioner accessories box.



Picture 1



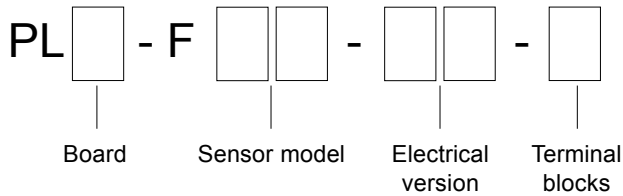
Picture 2

**Advantages:**

- The use of plug connectors makes the exchange of positioners and accessories possible without the need for an electrician.
- A connector for the control valve solenoid makes an additional local terminal box unnecessary.
- An LED in the control valve solenoid circuit simplifies diagnostics

**The following versions are available:**

- With or without a control valve connection
- Various connection terminal methods



**Structure**

**PL1 Board**

- PL1 with connection to a control solenoid valve (like picture 1 but with 6- resp. 2- fold (90° turned) terminal block)
- PL2 without connection to a control solenoid valve (picture 2)
- PL3 with connection for shield and control valve (picture 1)

**F25 Sensor model**

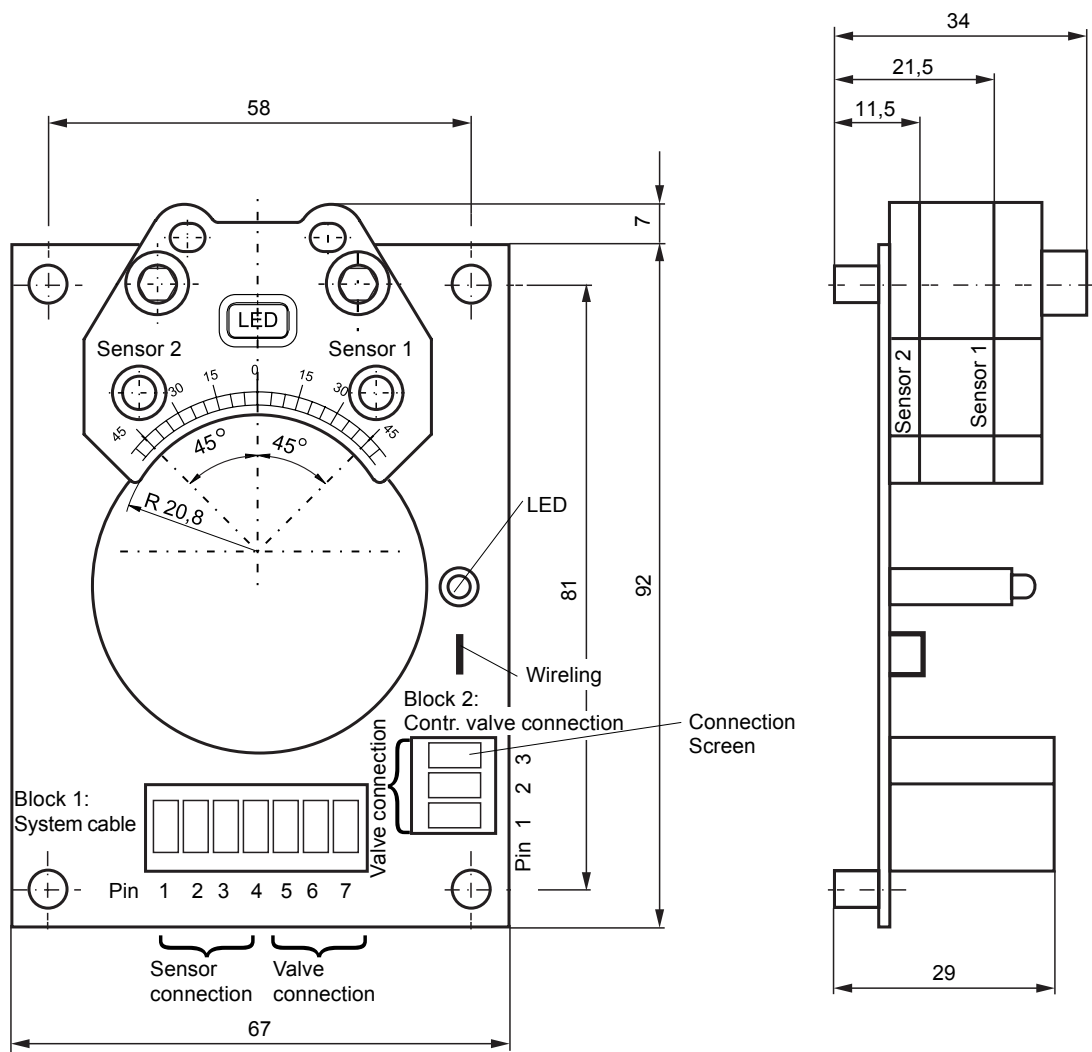
- F25 F25 Dual sensor, see diagram

**N4 Electrical version**

- N4 according to DIN 19234 (NAMUR)
- Z8 two wire
- E8 three wire

**S Terminal blocks**

- S: plug-in, screw terminals
- K: not plug-in version
- : not plug-in, screw terminals



Picture 3 Board Layout

Type	PL1-...-N4-...	PL2-...-N4-...	PL3-...-N4-...	PL1-...-E8-...	PL2-...-E8-...
LED (control valve)	yes	no	yes	yes	no
Connection Shield	no	no	yes	no	no
Block 1, System cable connection					
Pin 1	+ Sensor 2	+ Sensor 2	+ Sensor 2	+U <sub>B</sub> Sensor	+U <sub>B</sub> Sensor
Pin 2	- Sensor 2	- Sensor 2	- Sensor 2	output Sensor 2	output Sensor 2
Pin 3	+ Sensor 1	+ Sensor 1	+ Sensor 1	-U <sub>B</sub> Sensor	-U <sub>B</sub> Sensor
Pin 4	- Sensor 1	- Sensor 1	- Sensor 1	output Sensor 1	output Sensor 1
Pin 5	+U <sub>B</sub> Valve	-	+U <sub>B</sub> Valve	+U <sub>B</sub> Valve	-
Pin 6	-U <sub>B</sub> Valve	-	-U <sub>B</sub> Valve	-U <sub>B</sub> Valve	-
Pin 7	-	-	Shield	-	-
Block 2, Control valve connection					
Pin 1	+U <sub>B</sub> Valve	-	+U <sub>B</sub> Valve	+U <sub>B</sub> Valve	-
Pin 2	-U <sub>B</sub> Valve	-	-U <sub>B</sub> Valve	-U <sub>B</sub> Valve	-
Pin 3	-	-	Shield	-	-

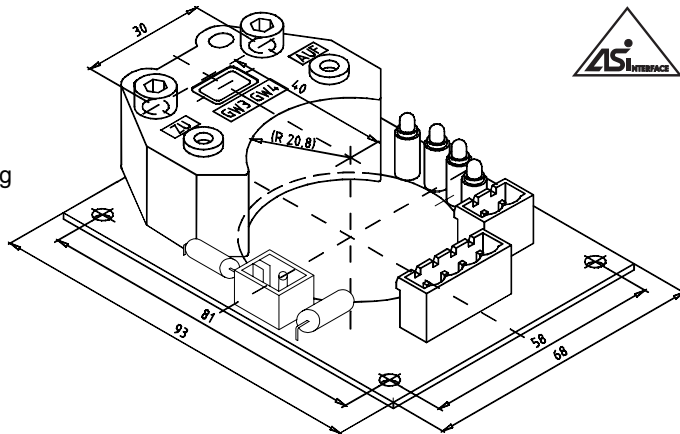
Adhesive labels on which text can be inserted in accordance with DIN 45140, are included in the delivery package.

Part No. 44240 02/98 02

**Valve Position Sensor with AS-interface on a Circuit Board**

This circuit board is intended for use with standard valve position sensor housings.

- Sensor supplied via AS-i
- Valve supplied via AS-i
- Electronic output
- Integrated Watchdog function
- Output short circuit protected. The use of plug terminals makes the exchange of the positioner along with accessories without the need for an electrician, possible.
- An LED in the control circuit of the valve simplifies the search for errors by indicating the status of the control circuit

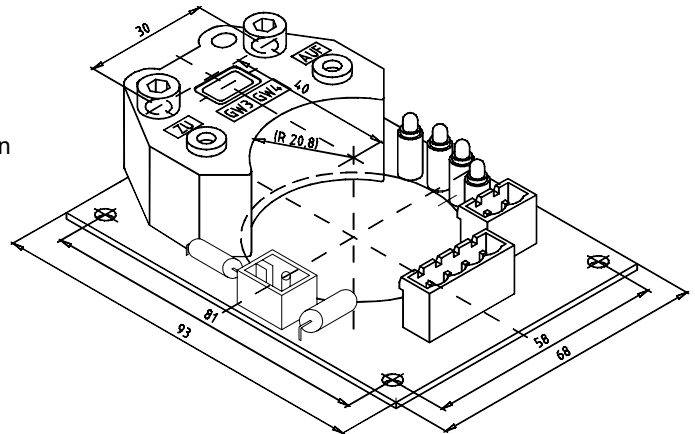


Model number	<b>PL1-F25-B3-S</b>	
Connection	plug terminals	
Output	electronic	
Load [mA]	100 max*	
[VDC]	25 ... 30	
Operating voltage $U_B$	via the AS-i bus system	
Operating current $I_e$ [mA]	≤ 40	
Total current consumption [mA]	≤ 150	
Lead breakage / short circuit monitoring of the valve	when the output is active	
Indicators		
Switching status**	2 x LED yellow (additionally integrated in the sensor)	
Output	1 x LED yellow	
Power supply	1 x LED green	
Ambient temperature $T_n$ [°C]	-25 ... +60	
Storage temperature $T_l$ [°C]	-25 ... +85	
Weight [g]	150	
Dimensions L, B, H [mm]	93, 68, 30	
* Power consumption of the valve	max. 2.6 W/ 24 VDC	
** Illuminated with a switch output of "out"	(undamped)	
<b>Programming information</b>		
Address preset 00, change via bus master or programming devices	<b>Data bit</b>	<b>Parameter bit</b>
	<b>Bit</b>	<b>Bit</b>
IO-Code D	D0 Output	P2 not used
ID-Code F	D1 LB / KS at the valve	P3 not used
	D2 Input sensor 1	P0 not used
	D3 Input sensor 2	P1 not used

## Schwenkantriebsensor mit AS-interface auf Trägerplatte

Diese Platine ist für den Einsatz in Zubehör-Normgehäusen von Schwenkantrieben vorgesehen.

- Versorgung des Sensors aus AS-i
- Versorgung des Ventils aus AS-i
- Elektronischer Ausgang
- integrierte Watchdogfunktion
- Ausgang kurzschlußfest. Der Einsatz von steckbaren Klemmen macht einen Ausbau des Antriebs samt Zubehör ohne Eingreifen eines Elektrikers möglich
- eine LED im Steuerkreis des Ventils erleichtert die Fehlersuche durch Anzeige des Steuerkreiszustandes



Bestellbezeichnung	<b>PL1-F25-B3-S</b>		
Anschluß	Steckbare Klemmen		
Ausgang	elektronisch		
Belastbarkeit	[mA]	100 max*	
	[VDC]	25 ... 30	
Betriebsspannung UB	über AS-i Bussystem		
Betriebsstrom I <sub>e</sub>	[mA]	≤ 40	
Gesamtstromaufnahme	[mA]	≤ 150	
Leitungsbruch- / Kurzschlußüberwachung des Ventils	wenn Ausgang aktiv		
Anzeigen			
Schaltzustand **	2 x LED gelb (zusätzlich im Sensor integriert)		
Ausgang	1 x LED gelb		
Versorgung	1 x LED grün		
Umgebungstemperatur T <sub>b</sub>	[°C]	-25 ... +60	
Lagertemperatur T <sub>I</sub>	[°C]	-25 ... +85	
Gewicht	[g]	150	
Abmessungen L, B, H	[mm]	93, 68, 30	
* Leistungsaufnahme des Ventiles	max. 2,6 W/ 24 VDC		
** leuchten bei Schaltzustand "Aus"	(unbedämpft)		
<b>Programmierhinweise</b>			
Adresse	Voreingestellt 00, änderbar über Busmaster oder programmiergerät	<b>Datenbit</b>	<b>Parameterbit</b>
		<b>Bit</b>	<b>Bit</b>
IO-Code D		D0	Ausgang P2 nicht verwendet
ID-Code F		D1	LB / KS am Ventil P3 nicht verwendet
		D2	Eingang Sensor 1 P0 nicht verwendet
		D3	Eingang Sensor 2 P1 nicht verwendet